

## Termini e condizioni per **KN EuroLink** e per le sue opzioni di prodotto **Classic, First e Fix**

Versione 1, valida dal 1° marzo 2021

The English version of the Terms and Conditions for KN EuroLink and its product options Classic, First and Fix is always decisive. / Si farà sempre fede alla versione inglese del documento Termini e Condizioni di KN EuroLink e delle sue opzioni di prodotto Classic, First e Fix.

### 1. Parti contraenti

I presenti Termini e condizioni per **KN EuroLink** sono applicabili ai servizi di trasporto su strada **KN EuroLink** ordinati dal Cliente e forniti da Kuehne+Nagel.

Il contratto viene stipulato tra il Cliente da una parte e Kuehne+Nagel dall'altra. Tutti i contratti si basano su un'offerta esplicita fatta da Kuehne+Nagel. L'entità operativa competente di Kuehne+Nagel che ha presentato l'offerta al Cliente è l'unica responsabile nei confronti di quest'ultimo. A scanso di equivoci, i membri del Gruppo Kuehne+Nagel non potranno ritenersi responsabili in solido.

Ogni singolo ordine di trasporto trasmesso dal Cliente a Kuehne+Nagel è soggetto all'accettazione da parte di quest'ultima.

### 2. Ambito di applicazione e prodotto

Il prodotto di logistica stradale **KN EuroLink** di Kuehne+Nagel è destinato al trasporto di spedizioni groupage tra paesi europei.

A tal proposito, per spedizioni groupage si intendono spedizioni fino a un peso massimo di 3.000 chilogrammi. In via eccezionale su rotte selezionate e previa esplicita approvazione di Kuehne+Nagel, sono ammesse anche spedizioni fino a un peso massimo di 5.000 chilogrammi. Le dimensioni massime per le spedizioni **KN EuroLink** sono:

- lunghezza: 2,4 metri (fino a 4 metri per rotte selezionate)
- larghezza: 2,4 metri
- altezza: 2,2 metri

Il peso massimo per collo è di 1.500 chilogrammi, 750 chilogrammi se viene richiesto il trasporto con sponda idraulica. Per i servizi con sponda idraulica la larghezza massima di un collo è di 2 metri. Requisito essenziale per il trasporto **KN EuroLink** è l'imballaggio, che sarà adatto ai trasporti groupage internazionali. Fatta eccezione per i documenti obbligatori per legge (ad esempio, la documentazione doganale), Kuehne+Nagel non gestirà documenti (ad esempio, le bolle di consegna) separatamente. Sarà onere dei mittenti apporre tutti i documenti sui colli.

Il prodotto **KN EuroLink** prevede 3 opzioni di prodotto (Classic, First e Fix), alle quali si aggiunge una serie di servizi.

### 3. Opzioni di prodotto e tempi di consegna

#### a) Tutte le opzioni di prodotto **KN EuroLink**

**KN EuroLink** coniuga vari tipi di carichi e merci per garantire un trasporto efficiente ed ecologico. Tuttavia, per la sicurezza di tutti i carichi consolidati, con **KN EuroLink** non è consentito il trasporto avente ad oggetto::

- animali vivi, piante vive e merci deperibili connesse;
- merci senza imballaggio adeguato;
- effetti personali e carico da trasloco;
- armi e munizioni.

Per lo stesso motivo non sarà possibile prenotare i servizi COD (Cash On Delivery) ed alcune tipologie di merci pericolose (ADR) come di seguito indicate.

Lo Scheduler **KN EuroLink**, strumento informatico accessibile tramite la pagina web di Kuehne+Nagel, indica il tempo di consegna tra l'indirizzo di ritiro e quello di consegna delle spedizioni in base ai giorni di ritiro o consegna selezionati. Il tempo di consegna e l'instradamento indicati dallo Scheduler **KN EuroLink** sono la base per l'esecuzione del servizio prenotato. Lo Scheduler **KN EuroLink** non tiene conto dei giorni festivi locali e delle circostanze eccezionali che comportano l'interruzione delle attività nelle aree interessate, aspetti che andranno comunque valutati di conseguenza.

I tempi di consegna si basano sul ritiro e sulle consegne durante il normale orario di lavoro tra le 9.00 e le 16.00 ora locale. Il mittente e il destinatario sono obbligati a caricare e scaricare la spedizione (o le spedizioni). I tempi di attesa straordinari (superiori a trenta (30) minuti) saranno rifiutati o addebitati.

**KN EuroLink** nasce per il B2B. Kuehne+Nagel non può pertanto accettare prenotazioni e accordi con soggetti privati.

Per i flussi inversi/resi e i relativi corrispettivi si applicano i termini e le condizioni di spedizione come indicato nella clausola 5.

La disponibilità per il ritiro e la distribuzione delle opzioni di prodotto e dei servizi selezionati nei paesi e nelle aree con codici postali pertinenti è soggetta a conferma da parte di Kuehne+Nagel. Kuehne+Nagel potrebbe non essere in grado di offrire la totalità dei servizi **KN EuroLink**, ad esempio nel caso in cui i codici postali selezionati si riferiscano a isole, centri urbani con accesso limitato, zone remote ecc.

## **b) Opzione di prodotto **KN EuroLink Classic****

Questa opzione di prodotto prevede il trasporto di spedizioni groupage secondo i normali tempi di consegna indicati dallo Scheduler **KN EuroLink**. I tempi di consegna non sono garantiti e con un obiettivo di performance porta a porta del 95% possono subire variazioni (anticipi o ritardi di consegne).

In generale, nella rete **KN EuroLink** le merci pericolose possono essere movimentate in conformità ai regolamenti ADR, fatta eccezione per le seguenti classi ADR espressamente vietate::

- Classe 1 (le merci della divisione 1.4S possono essere trasportate in base a specifici prerequisiti)
- Classe 6.2
- Classe 7 ad eccezione di UN2908, UN2909, UN2910, UN2911

Le batterie al litio possono essere trasportate solo su richiesta e dopo conferma a seconda delle specifiche di prodotto.

Per tutte le altre classi ADR e per le merci sottoposte a controlli doganali è tuttavia sempre necessaria una verifica al momento della prenotazione, in quanto potrebbero ancora verificarsi scostamenti rispetto ai requisiti particolari per determinati orari e/o rotte commerciali, soprattutto in funzione delle indicazioni fornite dalle autorità pubbliche.

Il Cliente è obbligato ad avvisare Kuehne+Nagel al momento della prenotazione se la spedizione contiene merci pericolose.

Possibilità di gestione di tutti gli Incoterms®. Se il trasporto finalizzato alla raccolta o alla distribuzione riguarda un paese non UE, sarà esclusa la consegna DDP (Delivery Duty Paid).

Per questa opzione di prodotto è possibile avvalersi di servizi di sdoganamento e di servizi correlati.

### c) Opzione di prodotto **KN EuroLink First**

Questa opzione di prodotto prevede il trasporto di spedizioni groupage secondo i normali tempi di consegna indicati dallo Scheduler **KN EuroLink** (esclusi i giorni festivi locali e le circostanze eccezionali che comportano l'interruzione delle attività). I tempi di consegna sono garantiti, il che significa che il sovrapprezzo addebitato sarà rimborsato in caso di mancato rispetto del tempo di consegna previsto e prenotato (a scanso di equivoci, Kuehne+Nagel non rimborserà altri costi sostenuti oltre al sovrapprezzo). Ciò vale anche per i servizi aggiuntivi rilevanti in termini di orario (ad esempio, la consegna prima delle 12:00) prenotati in aggiunta a questa opzione di prodotto selezionata. Sul rimborso del supplemento per l'opzione di prodotto **KN EuroLink First** non influiscono altre componenti dei servizi correlati.

Il supplemento non sarà rimborsato se il mittente e/o il destinatario sono responsabili di ritardi o in caso di forza maggiore. Ciò prevede anche che vengano stabiliti singoli giorni/orari di ritiro/consegna in un momento successivo alla prenotazione. Il Cliente potrà chiedere il rimborso fornendo prove del ritardo (se non già disponibili presso Kuehne+Nagel su POD).

Questa opzione di prodotto non prevede la possibilità di rimborso dei costi indiretti risultanti da un ritardo di consegna.

L'opzione di prodotto **KN EuroLink First** può essere prenotata solo con gli Incoterms® DAP (Delivered At Place) o EXW (EX Works). È ammesso anche il cross trade con una parte ordinante/pagante diversa dal mittente o dal destinatario.

### d) Opzione di prodotto **KN EuroLink Fix**

Questa opzione di prodotto prevede il trasporto di spedizioni groupage con una data di consegna *stabilita, successiva* ai normali tempi di consegna indicati dallo Scheduler **KN EuroLink**. La data stabilita dal Cliente può essere cinque (5) giorni lavorativi dopo la data prevista. I tempi di consegna sono garantiti, il che significa che il sovrapprezzo addebitato sarà rimborsato in caso di mancato rispetto del tempo di consegna stabilito e prenotato (a scanso di equivoci, Kuehne+Nagel non rimborserà altri costi sostenuti oltre al sovrapprezzo). Ciò vale anche per i servizi aggiuntivi rilevanti in termini di orario (ad esempio, la consegna prima delle 12:00) prenotati in aggiunta a questa opzione di prodotto selezionata. Sul rimborso del supplemento per l'opzione di prodotto **KN EuroLink Fix** non influiscono altre componenti dei servizi correlati.

Il supplemento non sarà rimborsato se il mittente e/o il destinatario sono responsabili di ritardi o in caso di forza maggiore. Ciò prevede anche che vengano stabiliti singoli giorni/orari di ritiro/consegna in un momento successivo alla prenotazione. Il Cliente potrà chiedere il rimborso fornendo prove del ritardo (se non già disponibili presso Kuehne+Nagel su POD).

Se il destinatario accetta una consegna in anticipo, non sarà possibile chiedere il rimborso del supplemento.

Questa opzione di prodotto non prevede la possibilità di rimborso dei costi indiretti risultanti da un ritardo di consegna.

Per questa opzione di prodotto è possibile avvalersi di servizi di sdoganamento e di servizi correlati.

#### 4. Servizi KN EuroLink per opzioni di prodotto

Oltre alle opzioni di prodotto indicate sopra, possono essere prenotati servizi aggiuntivi.

I *servizi espressi* prevedono ritiri e/o consegne in fasce orarie prestabilite. Kuehne+Nagel non è responsabile per gli orari di ritiro o di consegna che non corrispondono alle fasce orarie prenotate o concordate se i ritardi sono imputabili a cause di forza maggiore, allo spedizioniere, al mittente o a parti che agiscono per loro conto.

Un *appuntamento* è una comunicazione bilaterale con cui vengono concordati il ritiro e/o la consegna per un determinato giorno e/o orario. Gli appuntamenti vanno documentati prima dell'inizio del servizio.

Un *avviso* è una comunicazione unilaterale per cui Kuehne+Nagel o il suo subvettore lascia un pre-avviso all'indirizzo di ritiro e/o di consegna stabilito in vista del ritiro e/o della consegna. Per l'attivazione di questo servizio, il Cliente è tenuto a fornire dati di comunicazione corretti.

#### 5. Termini e condizioni standard

Tutti i servizi forniti da Kuehne+Nagel sono disciplinati dai presenti Termini e condizioni per **KN EuroLink** e dai termini e condizioni di spedizione standard locali vigenti nel paese in cui ha sede la specifica entità Kuehne+Nagel contraente (ad esempio ADSp 2017, NSAB 2015, ecc.). Se i termini e le condizioni di spedizione locali non esistono e/o non sono inseriti in un contratto tra il Cliente e Kuehne+Nagel, si applicheranno le Norme FIATA per i servizi di spedizione (di seguito "Regole FIATA") (in aggiunta ai presenti Termini e condizioni per **KN EuroLink**). In caso di conflitto, i presenti Termini e condizioni per **KN EuroLink** prevarranno sui termini e condizioni di spedizione locali o sulle Regole FIATA.

Sono esclusi tutti i termini e le condizioni standard del Cliente e/o di terzi.

#### 6. Pagamento

Il Cliente è responsabile in via definitiva della correttezza e della conformità del carico, dei dati e del pagamento. Il pagamento per l'implementazione del prodotto si basa sull'accordo relativo ai prezzi concluso tra il Cliente e Kuehne+Nagel nell'ambito dei termini e condizioni di spedizione standard locali esistenti nel paese dell'entità contraente di Kuehne+Nagel, come indicato alla clausola 5. In assenza di accordi, il pagamento avverrà prima dell'inizio dell'implementazione del prodotto e della conclusione delle fasi di onboarding del Cliente.

Il pagamento dell'importo del trasporto sarà effettuato in conformità ai termini di consegna. In assenza di accordi precedenti tra Kuehne + Nagel ed il Cliente, al Cliente verrà addebitato l'importo del trasporto come da listino prezzi standard in conformità ai termini di consegna.

#### 7. Responsabilità

La responsabilità di Kuehne+Nagel è disciplinata dai termini e condizioni standard applicabili di cui alla clausola 5.

L'importo di cui all'articolo 8.3.3 delle Norme FIATA è di SDR 10.000.

Con riguardo ai servizi contrattuali, Kuehne+Nagel non sarà in nessun caso responsabile di perdite o danni indiretti o consequenziali ovvero di perdite o danni, , in termini di profitti, ricavi, risparmi, utilizzo, avviamento o attività, a prescindere comunque dalla loro causa, ivi inclusi a titolo esemplificativo ma non esaustivo, false dichiarazioni, negligenza, altro illecito, violazione del contratto o degli obblighi di legge.

Se e nella misura in cui risulti obbligatoriamente applicabile una convenzione internazionale (ad esempio, la CMR), tale convenzione prevarrà.

## **8. Forza maggiore**

Nessuna delle Parti sarà responsabile di eventuali inadempimenti imputabili esclusivamente a un Evento di forza maggiore e qualora una delle Parti sia impossibilitata o non sia in grado di adempiere a uno qualsiasi dei suoi obblighi contrattuali in ragione di un Evento di forza maggiore, il suo inadempimento sarà giustificato e il termine per l'adempimento sarà prorogato per il periodo di ritardo o incapacità di adempimento dovuto a tale Evento di forza maggiore. Per "Evento di forza maggiore" si intende una causa di forza maggiore, un guasto o un'avaria degli impianti o delle attrezzature, compresi i mezzi di trasporto o di stoccaggio, scioperi, serrate, vertenze sindacali di qualsivoglia natura, sommosse, guerre, embargo, incendi, inondazioni, condizioni meteorologiche avverse, pandemie, rispetto di provvedimenti o richieste di autorità nazionali, regionali o locali, di autorità portuali o di altra autorità pubblica ovvero qualsiasi ulteriore causa o evento imprevedibile e fuori dal ragionevole controllo di una Parte.

## **9. Controllo degli scambi**

Il Cliente garantisce che (i) è pienamente autorizzato ad effettuare operazioni commerciali/spedizioni, (ii) la descrizione della merce è veritiera e accurata e la spedizione è del tutto conforme ai regolamenti sulle sanzioni, incluse, a titolo esemplificativo ma non esaustivo, le risoluzioni dell'ONU, le regolamentazioni degli USA e dell'UE nonché la legislazione nazionale pertinente, (iii) la merce non è di origine statunitense (a meno che non sia autorizzata da licenze statunitensi), (iv) il Cliente disporrà di un processo che assicuri il rispetto di tali requisiti e conserverà la relativa documentazione, che sarà a disposizione di Kuehne+Nagel a prima richiesta. In caso di violazione delle suddette garanzie, il Cliente manleverà e terrà indenne Kuehne+Nagel, senza limitazione alcuna, da qualsiasi danno che questa potrà subire.

## **10. Legge applicabile e foro competente**

Il contratto tra il Cliente e Kuehne+Nagel è disciplinato e interpretato ai sensi della legge del paese in cui è registrata l'entità contraente di Kuehne+Nagel (a prescindere dai principi relativi ai conflitti di leggi). Qualsiasi controversia sarà sottoposta alla giurisdizione esclusiva dei tribunali della capitale del paese in cui è registrata l'entità giuridica contraente di Kuehne+Nagel.

KN\_ROG\_231220